KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 7. april 2008

om samordnede brugsvilkår for frekvenser til mobilkommunikationstjenester om bord på fly (MCA-tjenester) i Fællesskabet

(meddelt under nummer K(2008) 1256)

(EØS-relevant tekst)

(2008/294/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 676/2002/EF af 7. marts 2002 om et frekvenspolitisk regelsæt i Det Europæiske Fællesskab (frekvenspolitikbeslutningen) ([1]), særlig artikel 4, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) i2010-initiativet — den strategiske ramme for informationssamfundet i Europa ([2]) — har som mål at fremme en åben og konkurrencebaseret digital økonomi i EU og lægger særlig vægt på ikt som drivkraft for integration i informationssamfundet og livskvalitet. Udvikling af yderligere kommunikationsmidler kan gavne arbejdsproduktiviteten og skabe øget vækst på mobiltelefonimarkedet.

(2) Luftbårne kommunikationssystemer er af natur fælleseuropæiske, da de for det meste vil blive brugt under flyvning på tværs af grænserne i og uden for EU. En samordnet strategi for regulering af mobilkommunikationstjenester om bord på fly (MCA-tjenester) vil støtte målene for det indre marked.

(3) En harmonisering af reglerne for brug af radiofrekvenser i hele Fællesskabet vil bidrage til en rettidig indførelse og udbredelse af MCA-tjenester i Fællesskabet.

(4) Kommerciel drift af MCA-tjenester kommer på nuværende tidspunkt kun i betragtning for så vidt angår GSM-systemer, der anvender frekvensbåndet 1 710-1 785 MHz til uplink-forbindelser (terminal til basisstation) og frekvensbåndet 1 805-1 880 MHz til downlink-forbindelser (basisstation til terminal), i overensstemmelse med ETSI-standarderne EN 301 502 og EN 301 511. Senere kan der imidlertid også blive tale om kommerciel drift af andre jordbaserede offentlige mobilkommunikationssystemer, der drives efter andre standarder og i andre frekvensbånd.

(5) I henhold til artikel 4, stk. 2, i beslutning nr. 676/2002/EF har Kommissionen givet Den Europæiske Konference af Post- og Teleadministrationer (i det følgende »CEPT«) mandat ([3]) til at gennemføre alle nødvendige aktiviteter for at vurdere bestemte spørgsmål om teknisk kompatibilitet mellem drift af luftbårne GSM 1800-systemer og en række potentielt berørte radiotjenester. Nærværende beslutning er baseret på de tekniske undersøgelser, som CEPT har gennemført i henhold til Kommissionens mandat, og som er forelagt i CEPT's rapport 016 ([4]).

(6) Det MCA-system, som CEPT's rapport behandler, består af en netkontrolenhed (NCU) og en basisstation (base transceiver station — BTS) i flyet. Systemet er udformet med henblik på at sikre, at signaler, der udsendes af jordbaserede mobilsystemer, ikke kan opfanges inde i flyets kabine, og at brugerterminalerne om bord på flyet kun sender med minimal effekt. De tekniske parametre for netkontrolenheden og flyets BTS er udledt af teoretiske modeller.

(7) Jordbaserede elektroniske mobilkommunikationsnets brug af radiofrekvenser falder uden for anvendelsesområdet for denne beslutning. Dette emne vil bl.a. blive behandlet i en kommissionsbeslutning om harmoniseret brug af frekvensbåndene 900 MHz og 1 800 MHz til jordbaserede systemer, der er i stand til at levere europadækkende elektroniske kommunikationstjenester.

(8) Tilladelsesvilkårene for MCA-tjenester falder også uden for anvendelsesområdet for denne beslutning. Samordning af nationale tilladelsesvilkår for MCA-tjenester er genstand for Kommissionens henstilling 2008/295/EF ([5]) i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet) ([6]).

([1]) EFT L 108 af 24.4.2002, s. 1.
([2]) KOM(2005) 229 endelig af 1.6.2005.
([3]) Mandat til CEPT om mobilkommunikationstjenester om bord på fly, 12.10.2006.
([4]) Rapport fra CEPT til Europa-Kommissionen som svar på dennes mandat om mobilkommunikationstjenester om bord på fly (MCA-tjenester), 30.3.2007.
([5]) Se side 24 i denne EUT.
([6]) EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33. Ændret ved forordning (EF) nr. 717/2007 (EUT L 171 af 29.6.2007, s. 32).

(9) Udstyr til MCA-tjenester, der er omfattet af denne beslutning, hører under anvendelsesområdet for Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF af 9. marts 1999 om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse ([1]). Formodning om overensstemmelse med de væsentlige krav i direktiv 1999/5/EF for udstyr, der anvendes til MCA-tjenester i EU, kan påvises ved overensstemmelse med ETSI's harmoniserede standard EN 302 480 eller ved at anvende de andre procedurer for overensstemmelsesvurdering, der er fastlagt i direktiv 1999/5/EF.

(10) Hensynet til luftfartssikkerheden er af allerstørste betydning, og bestemmelserne i denne beslutning bør ikke hindre, at de bedste mulige sikkerhedsvilkår opretholdes.

(11) MCA-tjenester må kun udbydes på betingelse af, at de opfylder kravene til luftfartssikkerhed, således som godtgjort ved passende luftdygtighedscertificering og andre gældende bestemmelser om luftfartssikkerhed, og at de opfylder kravene til elektronisk kommunikation. Luftdygtighedscertifikater, der er gyldige i hele Fællesskabet, udstedes af Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA) i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1702/2003 af 24. september 2003 om gennemførelsesbestemmelser for luftdygtigheds- og miljøcertificering af luftfartøjer og hermed forbundet materiel, dele og apparatur og for certificering af konstruktions- og produktionsorganisationer ([2]).

(12) Denne beslutning behandler ikke frekvensspørgsmål vedrørende de kommunikationsforbindelser mellem flyet, satellitrumstationen og jorden, der også er nødvendige for at levere MCA-tjenester.

(13) For at sikre, at vilkårene i denne beslutning til enhver tid er relevante, og som følge af de hastige ændringer på radiofrekvensområdet, bør de nationale myndigheder, hvor det er muligt, overvåge, hvorledes udstyr til MCA-tjenester benytter radiofrekvenserne, således at denne beslutning følges aktivt op. Ved en sådan opfølgning bør den teknologiske udvikling tages i betragtning, og det bør kontrolleres, at de indledende antagelser om drift af MCA-tjenester fortsat er relevante.

(14) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Frekvensudvalget —

([1]) EFT L 91 af 7.4.1999, s. 10. Ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

([2]) EUT L 243 af 27.9.2003, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 287/2008 (EUT L 87 af 29.3.2008, s. 3).

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Denne beslutning har til formål at samordne de tekniske vilkår for adgang til og effektiv udnyttelse af frekvensressourcer til mobilkommunikationstjenester om bord på fly i Fællesskabet.

Anvendelse af beslutningen må ikke tilsidesætte andre relevante fællesskabsbestemmelser, navnlig forordning (EF) nr. 1702/2003 og henstilling 2008/295/EF.

Artikel 2

I denne beslutning forstås ved:

1) »mobilkommunikationstjenester om bord på fly (MCA-tjenester)«: elektroniske kommunikationstjenester, som defineret i artikel 2, litra c), i direktiv 2002/21/EF, der leveres af en virksomhed for at give flypassagerer mulighed for at benytte offentlige kommunikationsnet under flyvning uden at etablere direkte forbindelse med jordbaserede mobilnet

2) »ikke-interferensskabende og ikke-beskyttet grundlag«: at der ikke må skabes skadelig interferens for nogen radiokommunikationstjeneste, og at der ikke kan kræves nogen beskyttelse af udstyret mod skadelig interferens fra radiokommunikationstjenester

3) »basisstation (base transceiver station — BTS) i fly«: en eller flere mobilkommunikationsstationer, der er placeret i flyet, og som kan fungere i de frekvensbånd og systemer, der er opført i tabel 1 i bilaget

4) »netkontrolenhed (NCU)«: udstyr, der anbringes i flyet, og som sikrer, at signaler, der udsendes af de jordbaserede elektroniske mobilkommunikationssystemer, der er opført i tabel 2 i bilaget, ikke kan opfanges inde i flykabinen, idet udstyret øger grundstøjen på modtagefrekvenserne til mobilkommunikation inde i flykabinen.

Artikel 3

Medlemsstaterne stiller hurtigst muligt og senest seks måneder efter, at denne beslutning er trådt i kraft, de frekvensbånd, der er opført i tabel 1 i bilaget, til rådighed for MCA-tjenester på et ikke-interferensskabende og ikke-beskyttet grundlag, forudsat at disse tjenester opfylder vilkårene i bilaget.

Artikel 4

Medlemsstaterne fastsætter krav til minimumshøjden over jorden for enhver transmission fra et MCA-system i drift i overensstemmelse med afsnit 3 i bilaget.

Medlemsstaterne kan stille krav om større minimumshøjde for drift af MCA-systemer, hvor dette er berettiget på grund af nationale topografiske forhold og netudbredelsesforholdene på jorden. Disse oplysninger sammen med en passende begrundelse fremsendes til Kommissionen inden for fire måneder efter vedtagelsen af denne beslutning og offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 5

Medlemsstaterne følger nøje brugen af frekvenser til MCA-tjenester, særlig hvad angår faktiske og potentielle tilfælde af skadelig interferens; de undersøger jævnligt, om de vilkår, der henvises til i artikel 3, fortsat er relevante, og indberetter resultaterne til Kommissionen med sigte på rettidig nyvurdering af beslutningen, hvor det er nødvendigt.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. april 2008.

På Kommissionens vegne

Viviane REDING

Medlem af Kommissionen

BILAG

1. **FREKVENSBÅND OG SYSTEMER, DER MÅ ANVENDES TIL MCA-TJENESTER**

Tabel 1

Type	Frekvens	System
GSM 1800	1 710-1 785 MHz og 1 805-1 880 MHz (the 1 800 MHz båndet)	Systemer, der er i overensstemmelse med ETSI's GSM-standarder, særlig EN 301 502, EN 301 511 og EN 302 480 eller tilsvarende specifikationer.

2. **FORHINDRING AF FORBINDELSE MELLEM MOBILTERMINALER OG MOBILNET PÅ JORDEN**

I det tidsrum, hvor det er tilladt at anvende MCA-tjenester i et fly, skal det forhindres, at mobilterminaler, der modtager i de frekvensbånd, der er opført i tabel 2, forsøger at få forbindelse med mobilnet på jorden.

Tabel 2

Frekvensbånd (MHz)	Systemer på jorden
460-470	CDMA2000, FLASH OFDM
921-960	GSM, WCDMA
1 805-1 880	GSM, WCDMA
2 110-2 170	WCDMA

3. **TEKNISKE PARAMETRE**

3.1. **GSM 1800 MCA-systemer**

a) *Ækvivalent isotropisk udstrålet effekt (e.i.r.p.) uden for flyet fra netkontrolenheden/flyets BTS*

Den samlede e.i.r.p. uden for flyet fra netkontrolenheden/flyets BTS må ikke overstige:

Tabel 3

Højde over jorden (m)	Maksimal e.i.r.p.-tæthed uden for flyet, der frembringes af netkontrolenheden/flyets BTS			
	460-470 MHz	921-960 MHz	1 805-1 880 MHz	2 110-2 170 MHz
	dBm/1,25 MHz	dBm/200 kHz	dBm/200 kHz	dBm/3,84 MHz
3 000	– 17,0	– 19,0	– 13,0	1,0
4 000	– 14,5	– 16,5	– 10,5	3,5
5 000	– 12,6	– 14,5	– 8,5	5,4
6 000	– 11,0	– 12,9	– 6,9	7,0
7 000	– 9,6	– 11,6	– 5,6	8,3
8 000	– 8,5	– 10,5	– 4,4	9,5

b) *Ækvivalent isotropisk udstrålet effekt (e.i.r.p.) uden for flyet fra terminalen i flyet*

E.i.r.p. uden for flyet fra en GSM-mobilterminal, der sender med 0 dBm, må ikke overstige:

Tabel 4

Højde over jorden (m)	Maksimal e.i.r.p. uden for flyet fra GSM-mobilterminalen i dBm/kanal
	1 800 MHz
3 000	– 3,3
4 000	– 1,1
5 000	0,5
6 000	1,8
7 000	2,9
8 000	3,8

c) *Driftskrav*

I. Minimumshøjden over jorden for enhver transmission fra et GSM 1800 MCA-system i drift er 3 000 m.

II. Når flyets BTS er i drift, skal den begrænse sendeeffekten fra alle GSM-mobilterminaler, der sender i 1 800 MHz-båndet, til en nominel værdi på 0 dBm i alle faser af kommunikationen, inkl. den indledende etablering af forbindelsen.